

## ANLEITUNG FÜR AGM BATTERIEN (GEL)



Respektieren Sie die Empfehlungen, die auf der Batterie stehen, diese Anleitung und die Gebrauchsanweisung vom Fahrzeug,



Tragen Sie eine Schutzbrille beim Arbeiten an der Batterie.



Halten Sie Kinder aus der Gegend beim Arbeiten an der Batterie.



**Halten Sie die Batterie weg von Funken und offenen Feuern.  
Nicht rauchen in der Nähe des Batteries.**



### **Recyclage**

- Bringen Sie die gebrauchten Batterien zum Containerpark.
- Werfen Sie die Batterien nimmer mit dem üblichen Hausmüll.



Hermetisch abgeschlossene Batterie, fertig für Gebrauch, fordert weder keine Prüfung noch Zufügung von Elektrolyt.

## **VERSUCHEN SIE NIMMER EINE GESCHLOSSENE BATTERIE ZU ÖFFNEN**

Laden Sie die Batterie bevor die erste Inbetriebnahme. (Die empfohlte Ladezeit beträgt ungefähr 1 Stunde)

### LAGERVORSORGE MAßNAHMEN

Wenn die gefüllte Batterie nicht gebraucht wird, versuchen Sie diese mindestens einmal pro Monat auf zu laden, (mit einem Ladegerät Typ XL900) um auf dieser Weise die Gebrauchsdauer und die Leistungen zu garantieren.

### UNTERHALTINSTRUKTIONEN

Diese Batterie ist wartungsfrei und braucht deshalb keine spezielle Prüfung.

## GUIDELINES FOR AGM BATTERIES (GEL)



Please respect the recommendations mentioned on the battery, these guidelines and the manual of the vehicle.



Always wear safety glasses when working at the battery.



Keep children away while working on the battery.



**Keep the battery away from sparks and open fire.  
Never smoke near a charging battery.**



### **Recycling**

- Dispose the used batteries at a recycling center.
- Never throw batteries along with the regular garbage.



Hermetically sealed battery, ready for use, no maintenance or addition of electrolyte required.

## **NEVER TRY TO OPEN A HERMETICALLY SEALED BATTERY !**

Charge the battery before first use. (The recommended charging time is approximately 1 hour)


### STORAGE PRECAUTIONS

Whenever the battery remains off duty, it should be charged once a month, (charger type XL900) to guarantee its durability and capacity.


### MAINTENANCE INSTRUCTIONS

This battery is maintenance free and requires no special servicing.

## **HANDLEIDING VOOR AGM BATTERIJEN (GEL)**

 Respecteer de aanbevelingen die op de batterij vermeld staan, deze handleiding en de gebruiksaanwijzing van het voertuig.

 Draag een veiligheidsbril tijdens het werken aan de batterij.

 Hou kinderen uit de buurt tijdens het werken aan de batterij.

 **Roken en het maken van vonken en open vuur zijn verboden in de directe omgeving.**

 **Recyclage**  
- Breng de gebruikte batterijen naar het containerpark.  
 - Gooi batterijen nooit mee met het gewone huisvuil.

Hermetisch afgesloten batterij, klaar voor gebruik, vergt geen nazicht noch toevoeging van electrolyte.

### **PROBEER NOOIT EEN GESLOTEN BATTERIJ TE OPENEN !**

Laadt de batterij op alvorens de eerste ingebruikname. (De aanbevolen laadtijd bedraagt ongeveer 1 uur)

### **OPSLAGVOORZORGSMATREGELEN**

Indien de gevulde batterij niet wordt gebruikt, gelieve deze minstens 1 keer per maand op te laden, (met een lader type XL900) om zo de gebruiksduur en prestaties te garanderen.


### **ONDERHOUDSINSTRUCTIES**


Deze batterij is onderhoudsvrij en behoeft bijgevolg geen speciaal nazicht.



## **INSTRUCTIONS POUR BATTERIES AGM (GEL)**

 Respecter les recommandations portées sur la batterie, sur cette notice et le guide d'utilisation du véhicule.

 Porter des lunettes et gants de protection lors de tout travail sur la batterie.

 Tenir les enfants éloignés lors de tout travail sur la batterie.

 **Interdiction de faire du feu, provoquer une étincelle, d'approcher une source de chaleur et de fumée.**

 **Recyclage**  
- Déposer les batteries usagées dans une déchetterie.  
 - Ne jamais jeter une batterie dans les ordures ménagères.

Batterie hermétique, prête à l'emploi, qui n'exige aucun contrôle ni rajout d'électrolyte.

### **NE JAMAIS ESSAYER D'OUVRIR LA BATTERIE !**

Mettre la batterie en charge avant la mise en route. (Le temps de charge conseillé est d'environ 1 heure)

### **INSTRUCTION POUR LE STOCKAGE**

Si la batterie n'est pas utilisée, veillez à la mettre en charge une fois par mois avec un chargeur (de type XL900), afin de préserver sa longévité et sa performance.

### **INSTRUCTION POUR L'ENTRETIEN**

Cette batterie est sans entretien et ne nécessite donc pas de vérification particulière.